Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 252

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 252 Bern, Montag 28. Oktober 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, lundi 28 octobre 1957 **No 252**

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstresse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 167266–167304.

Elektrizitätswerk AG. Churwalden in Liq., Churwalden.

City-Umbau AG., Immobiliargesellschaft, in Zürich 4.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Tunesien. - Négociations commerciales avec la Tunisie.

Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

France: Réglementation de l'exportation de certains bois.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 1147, Pfandprotokoll Berneck Band VIII, im Betrage von Fr. 1700.—, datiert vom 21. September 1915, lastend auf folgenden dem Jakob Kaufmann-Hofmann, Berneck, gehörenden Grundstücken: Parz. Nr. 1094 Wiese und Wald im Buchholz, Parz. Nr. 1165 Wiese und Wald im Ziel, Parz. Nr. 1127 Wald im Slavenacker.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 3720, Pfandprotokoll Oberriet Band 23, im Betrage von Fr. 1100.—, datiert vom 12. Oktober 1912, lastend auf Parzelle A 7 Nr. 391, Wohnhaus, Scheune und Hofstatt der Wwe. Anna Riesbacher-Hutter, im Unterdorf, Kriessern.
3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2755, Pfandprotokoll Oberriet Band 20, im Betrage von Fr. 320.—, datiert vom 29. März 1905, lastend auf Parzelle B 14 Nr. 987, Fettheuboden des Anselm Wüst, in Aubach, Montlingen.
4. Versicherungsbrief Nr. 3705, Pfandprotokoll Flums Band XI, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 16. Januar 1904, lastend auf dem Heimwesen Hochwiesen, Flums, des Anton Hermann.
5. Versicherungsbrief Nr. 525, Pfandprotokoll Eschenbach Band IV, im Betrage von Fr. 400.—, datiert vom 7. Mai 1872, lastend auf der Liegenschaft des Albert Scherrer-Zigerlig, Neuhaus, Eschenbach.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 55, Pfandprotokoll Eschenbach Band IX, im Betrage von Fr. 5000.—,
   Inhaberschuldbrief Nr. 56, Pfandprotokoll Eschenbach Band IX, im Betrage von Fr. 4000.—,
   beide datiert vom 2. Mai 1922 und lastend auf der Liegenschaft des Arnold Rutz-Morger, Fätzikon, Eschenbach, Parz. Nrn. 678, 675, 629, 614 und 429 in Eschenbach.
7. Schuldbrief Nr. 114, Pfandprotokoll Wattwil Band 41, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 18. Juni 1943, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 21 Plan 1 des Edwin Lüscher, Neudorf-Wattwil; Gläubigerin: Wwe. Maria Louisa Brennwald-Raschle, Bellerivestrasse 22, Zürich 8.
8. Versicherungsbrief Nr. 406, Pfandprotokoll Lütisburg Band 6, im Betrage von Fr. 3500.— (ursprünglich Fr. 5000.—), datiert vom 4. August 1893, lastend auf der Liegenschaft Neuegg, Lütisburg, des Otto Hefti.
9. Inhabersparheft Nr. 5099 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., Filiale Brunnadern; Guthaben per 1. Januar 1957: Fr. 1005.55.
10. Sparheft Nr. 36183 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G. in St. Gallen, lautend auf Paul Bärlocher, 1922, Bäckermeister, Altstätten-Lüchingen; Guthaben per 31. Dezember 1956: Fr. 645.40.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1—8 binnen einem Jahre, Ziff. 9—10 binnen 6 Monaten und Ziff. 11—14 binnen 3 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in Au, Ziff. 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in Altstätten, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in Mels, Ziff. 5 und 6 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach, Ziff. 7, 9 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil, Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in Bütschwil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (518²)

St. Gallen, den 18. Oktober 1957.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Der unbekannte Inhaber der Obligation 3¼ % Gewerbekasse in Bern, Nr. 1722 A, von nom. Fr. 500, nebst Coupons per 30 Juni 1952 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (519¹)

Bern, den 21. Oktober 1957. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der folgenden Wertpapiere:

a) Genußscheine der Schweizerischen Volksbank, lautend auf den Inhaber, ohne Nominalwert, Nrn. 10199/200, 18015/16, 21883/84, 34220/21, 56605/6, 56390, 58381, 84096/99, 107472, 121676 und 136598/600;
b) Depositenheft Nr. 29267 der Schweizerischen Volksbank, lautend auf den Inhaber, im Betrage von Fr. 3067.65;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (524¹)

Bern, den 23. Oktober 1957. **Der Gerichtspräsident:** Hilfiker.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: 1 Zertifikat über 25 Inhaber-Aktien der Cementia Holding AG., in Zürich, zum Nennwert von je Fr. 40, Nrn. 56051–56075, samt den dazugehörigen Coupons ab Geschäftsjahr 1951.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (335¹)

Zürich, den 24. Juni 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Deuxième publication

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu de l'obligation N° 63 de 1000 fr. de la Ville de Genève, 3 %, de 1952, de la produire et de la déposer en notre greffe, dans un délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. W. III (480²)

Tribunal de première instance de Genève:
Maurice Cuénod.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Schuldbrief Nr. 5, vom 10. März 1950, Belege Serie III/6487, von Fr. 20 000.—, zugunsten der Firma J. Müller & Co. A.G., Möbelfabrik in Sirnach, im V. Rang der Liegenschaft Steffisburg-Grundstück Nr. 245 des Theodor Gschwend, Steffisburg.

Thun, den 24. Oktober 1957. (528)

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 4. März 1930 zugunsten der Amtsersparniskasse Thun, Belege Serie II, Nr. 1752, von Fr. 10 000.—, lastend auf den Liegenschaften des Robert Messerli, Landwirt, Bächlimatt, Uebeschi, Uebeschi-Grundstücke Nrn. 98, 100, 101. (529)

Thun, den 24. Oktober 1957. **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Der Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 16. Februar 1928, Belege Serie II, Nr. 301, lautend zugunsten der Spar- und Leihkasse Steffisburg, im Betrage von Fr. 4000.—, lastend auf der Liegenschaft des Fritz Krenger, Landwirt in Forst, Forst-Grundstück Nr. 201. (530)

Thun, den 24. Oktober 1957. **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Der unterzeichnete Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt: Namenschuldbrief vom 5. März 1925, Belege Serie I, Nr. 7812, von Fr. 2500.—, zugunsten der Frau Marie Eicher-Christen, lastend auf der Liegenschaft des Alfred Hänni, pens. Sattler, Heimberg, Heimberg-Grundstück Nr. 458. (531)

Thun, den 24. Oktober 1957. **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inscrits dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

23. Oktober 1957. Schlosserei, Zentralheizungen usw.
Grogg & Cie., in Lotzwil, Schlosserei, Installationen, mechanische Werkstätte, Zentralheizungen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1954, Seite 1370). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Grogg wohnt nun in Langenthal.

Bureau Bern

22. Oktober 1957. Restaurant.
H. Gerber, in Bern, Betrieb des Hotel-Restaurant «Waadtländerhof» (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1951, Seite 1594). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Innere Enge». Neues Geschäftsdomizil: Engestr. 54.

22. Oktober 1957. Weinhandel.
Walter Jakob, in Bern, Weinhandlung (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1458). Die Firma wird infolge Verkaufes des Geschäftes gelöscht.

22. Oktober 1957. Weinhandel.
Walter Jakob, Nachf. Ernst Lory, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Lory, von Konolfingen, in Bern. Betrieb einer Weinhandlung. Kramgasse 10.

23. Oktober 1957.
Gemeinnützige Baugenossenschaft Tscharnerstrasse, in Bern (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1955, Seite 2318). August Tschumper ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 8. März 1957 wurde als neues Vorstandsmitglied gewählt: Karl Schneider, von Seftigen, in Bern. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem andern Mitglied des Vorstandes. Neues Geschäftsdomizil: Gerechtigkeitsgasse 81.

23. Oktober 1957.
GISA Kunsthandel Gisela Bestgen, in Bremgarten bei Bern (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1955, Seite 1262). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Oktober 1957. Waren aller Art.
Ernest Studer, Bureau Positiv, in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1957, Seite 2458). Der Inhaber wohnt nun in Solothurn.

23. Oktober 1957. Nährmittel.
Zbinden-Fischler & Co., in Bern, Nährmittelfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1956, Seite 1870). Der Sitz wurde nach Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Alpenstrasse 9.

23. Oktober 1957.
Viehzuchtgenossenschaft Uettligen und Umgebung, in Uettligen, Gemeinde Wohlen (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2706). Hans Matter, Kassier, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde neu in den Vorstand gewählt: Walter Leu, von Mattstetten, in Uettligen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

23. Oktober 1957. Restaurant.
E. Weber-Bürgi, in Bern. Inhaber der Firma ist Erwin Weber, von Golaten (Bern), in Bern, vertraglich güterrechtlich getrennter Ehegatte der Ruth Rosmarie geb. Bürgi. Betrieb des Restaurants «Schosshalde». Kleiner Muristalden 40.

23. Oktober 1957. Möbel, Polsterwerkstätte usw.
Wetli A.G., Ameublements, in Bern, Betrieb einer Möbelschreinerei, Polsterwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1949, Seite 2346). Maximilian Wetli, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Charlotte Wetli-Giobbe ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Sie führt wie bisher Einzelunterschrift.

23. Oktober 1957. Industrieabfälle, Altstoffe.
O. Salvi, in Bern. Inhaber der Firma ist Orlando Salvi, von und in Bern. Handel mit Industrieabfällen und Altstoffen. Laubeggstrasse 12.

24. Oktober 1957. Synthetische Edelsteine.
Pierrefine S. à r. l., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 8. August 1957 und Statuten vom 25. Juli 1957 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit und den Vertrieb von synthetischen Edelsteinen, und zwar in erster Linie Saphirspitzen für Grammophonplatten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Friedrich Balimann mit einer Stammeinlage von Franken 16 000 und Ernst Balimann mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, beide von Finsterhennen, in Zürich. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Gesellschafter mit eingeschriebenem Brief. Friedrich Balimann und Ernst Balimann, vorgenannt, sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 16 (in gemieteten Räumen).

24. Oktober 1957. Korsette.
Mathys & Co. vorm. E. Beck-Mathys, in Bern, Korsetthandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1955, Seite 627). Die Gesellschaft ist seit dem 31. August 1957 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Aktiengesellschaft «Mathys A.G., Corset-Geschäft», in Bern.

24. Oktober 1957.
Mathys A.G., Corset-Geschäft, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Oktober 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Detail-Verkaufsgeschäftes auf dem Gebiet von Korsett- und Damenwäsche-Fabrikaten sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann die Tätigkeit auf Engros-Verkäufe ausdehnen. Immobilien erwerben oder veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 14. September 1957 von Dr. Karl Roth-Busslinger, nachgenannt, das von ihm erworbene und bis am 31. August 1957 unter der Firma «Mathys & Co. vorm. E. Beck-Mathys», in Bern, betriebene Korsett-Geschäft an der Marktgasse, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. September 1957, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Warenvorräte, Laden-Einrichtungen, -Mobilien, Maschinen, Firma und Kundschaft) Fr. 110 000 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 62 000 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 48 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 48 000 erhält der Sacheinleger 48 voll liberierte Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten des am 31. August 1957 von Dr. Karl Roth-Busslinger mit der bisherigen Kollektivgesellschaft «Mathys & Co. vorm. E. Beck-Mathys», in Bern, abgeschlossenen Kaufvertrages ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. September 1957. Mitteilungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Karl Roth-Busslinger, von Obererlinsbach, in Ennetbaden (Aargau). Geschäftslokal: Marktgasse 56 (in gemieteten Räumen).

Bureau Biel

22. Oktober 1957. Werkzeuge, Maschinen, Eisenwaren.
Walter Kohler, in Biel, Handel mit Werkzeugen, Maschinen und Eisenwaren (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1951, Seite 87). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Haushaltmaschinen «Westinghouse». Weiteres Verkaufslokal: Dufourstrasse 47.

22. Oktober 1957. Metzgerei.
Willy Spiess, in Biel, Metzgerei (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1938, Seite 2385). Neues Geschäftslokal: Dufourstrasse 118.

22. Oktober 1957. Elektromechanische Werkstätte, Wicklerei.
Theo Gschwend, in Biel, Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte und Wicklerei (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 411). Neues Geschäftslokal: Geyisriedweg 43.

23. Oktober 1957.
Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, in Biel, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2008) mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Charles Perrin, Subdirektor der Zentralleitung, ist erloschen.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

24. Oktober 1957. Apparate, Lampen, Velos, Autos, Motorräder, Nähmaschinen usw.
Hugo Zumbrunnen, in Zweisimmen, Bau von mechanischen und elektrischen Apparaten, Lampenbau, Handel mit elektrischen Erzeugnissen und Velos, Handel mit Automobilen, Motorrädern und Nähmaschinen (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2259). Der Gerichtspräsident von Obersimmental hat durch Entscheid vom 24. Oktober 1957 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau Burgdorf

23. Oktober 1957.
Kantonalbank von Bern, Filiale Burgdorf, in Burgdorf, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1958), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Charles Perrin, Subdirektor der Zentralleitung, ist erloschen.

23. Oktober 1957. Aluminiumwaren.
Heinz Sollberger, in Wynigen, Vertretung von Aluminiumwaren, insbesondere Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2134). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. Oktober 1957. Bäckerei, Konditorei.
Anna Probst, in Koppigen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1947). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Peter Flury-Probst», in Koppigen, übernommen.

24. Oktober 1957. Bäckerei, Konditorei.
Peter Flury-Probst, in Koppigen. Inhaber der Firma ist Peter Flury, von Deitingen, in Koppigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Anna Probst», in Koppigen. Bäckerei und Konditorei.

Bureau de Courtelary

23 octobre 1957. Laiterie, cidre, articles en bois, épicerie, fourrages, etc.
E. Jeandrevin, à Orvin, laiterie, dépôt de cidre et eaux minérales, limonades, fabrication d'articles en bois pour horloges et pendulettes (FOSC. du 14 février 1948, N° 37, page 461). La maison ajoute à son genre d'affaires l'épicerie, la vente de vin et de bière, les fourrages.

24 octobre 1957. Fers, métaux, transports, matériaux de construction.
Julien Beuchat, à St-Imier, fers et métaux, transports (FOSC. du 14 novembre 1956, N° 268, page 2875). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce de matériaux de construction.

Bureau Interlaken

23. Oktober 1957.
Sporthotel Viktoria AG Wengen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Oktober 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf der Besitzung Hotel Viktoria Wengen samt Zubehör, sowie den Betrieb oder die Verpachtung dieses Hotels. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Reber, von Niederbipp, als Präsident; Roland Horn, von Schüpfen, als Vizepräsident, und Konrad Hamberger, von Oberried (Bern), alle in Interlaken. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Hotel Viktoria Wengen.

24. Oktober 1957.
Wohnbaugenossenschaft Bödeli, in Matten (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1951, Seite 503). Aus der Verwaltung ist der Präsident Albert Abt ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt als Präsident: Franz Rothenbühler, von Lützelflüh, in Interlaken, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

24. Oktober 1957. Restaurant.
S. Zwahlen, in Matten. Inhaber der Firma ist Siegfried Zwahlen, von und in Matten. Betrieb des Restaurants Sternen. Dorfstrasse.

24. Oktober 1957. Bäckerei, Lebensmittel usw.
A. Germann, in Matten. Inhaber der Firma ist Arnold Germann, von Hauptwil (Thurgau), in Matten. Bäckerei-Konditorei und Lebensmittel. Unterdorfstrasse.

Bureau Laupen

24. Oktober 1957. Gasthof.
Gottfried Zingg, in Mühleberg, Betrieb der Wirtschaft zur «Traube» (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1947, Seite 1082). Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthofes zur «Traube».

Bureau de Moutier

21 octobre 1957.
Société anonyme de la Cantine de Reconvilier, à Reconvilier, société dont la dissolution et la radiation ont été publiées dans la FOSC. du 11 janvier 1949, N° 8, page 102. La société est réinscrite comme société en liquidation. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Société anonyme de la Cantine de Reconvilier en liquidation,** par les administrateurs Fritz Fischbacher, de Bâle et Hemberg, à Reconvilier, et Adrien Boillat, de Loveresse, à Bienne, signant collectivement. Adresse de la société: chez Fritz Fischbacher, à Reconvilier.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. Oktober 1957.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Worb und Umgebung, in Worb (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1718). Die Unterschrift von Werner Hofmann ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Hans Bigler-Uhlmann, von Worb, in Vielbringen, Gemeinde Worb. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

Bureau Thun

23. Oktober 1957.
Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, in Thun (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1958), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Charles Perrin, Subdirektor der Zentralleitung, ist erloschen.

Bureau Wangen a. d. A.

23. Oktober 1957. Metzgerei.
Schneider Rudolf, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Rudolf Schneider, von Eriswil, in Herzogenbuchsee. Metzgerei.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Oktober 1957. Elektrische Installationen usw.
Gubler & Cie. A.G. Luzern, in Luzern, elektrische Installationen usw. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1957, Seite 710). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. September 1957 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte durch Verrechnung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

18. Oktober 1957.
Wohnbaugenossenschaft Hitzkirch, in Hitzkirch. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 20. September 1957 eine Genossenschaft mit dem Zweck, in der Gemeinde Hitzkirch Bauterrain zu erwerben, Wohnungen im Sinne des Familienschutzes zu erstellen oder sich an ähnlichen Unternehmen zu beteiligen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Jede persönliche oder solidarische Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Alois Kaufmann, von Hitzkirch; Vizepräsident: Siegfried Bitzi, von Escholzmatt; Aktuar: Josef Schmid, von Hitzkirch und Gelfingen, und Kassier: Leo Huber, von Hohenrain, alle in Hitzkirch. Adresse: beim Präsidenten.

Uri — Uri — Uri

24. Oktober 1957. Bauschlosserei, sanitäre Anlagen.
Robert Schorno-Ziegler, in Erstfeld, Bauschlosserei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1954, Seite 2202). Die Einzelfirma wird wegen Geschäftsaufgabe gelöscht.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

24. Oktober 1957.
G. Hug, Bäckerei-Konditorei, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Gallus Hug, von Krinau (St. Gallen), in Stans. Bäckerei, Konditorei, Café.

24. Oktober 1957. Fischerei.
Alfred Stalder, in Beckenried, Fischerei (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 25). Da der Betrieb nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

22. Oktober 1957. Beteiligungen.
ADASTRA A.-G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Oktober 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmungen sowie die Durchführung aller Geschäfte einer Holdinggesellschaft. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Hans Rutgers, von St. Peterszell, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 9 (bei Curator AG.).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

24. Oktober 1957.
Romag Röhren- und Maschinen A.G., in Düdingen (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2481). Die Zeichnungsberechtigung ist nun wie folgt geregelt: Hans Emch, Präsident, und Georges Bouverat, Vizepräsident des Verwaltungsrates, Arnold Zurkinden, Verwaltungsrat, und Max Kistler, Prokurist, zeichnen je kollektiv zu zweien. Die Einzelunterschriften von Hans Emch und Georges Bouverat sind erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

22. Oktober 1957. Uhren.
Nivada A.G., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1907). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Oktober 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Bureau Kriegstetten

23. Oktober 1957.
Hugo Gygax, Architekt, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Gygax, von Schwarzhäusern (Bern), in Biberist. Architekturbureau. Sonnenrainstrasse 924.

23. Oktober 1957. Früchte, Gemüse, Lebensmittel usw.
Walter Arni-Mollet, in Luterbach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Arni, von Lüterswil, in Luterbach. Früchte-, Gemüse-, Wein- und Lebensmittelhandlung. Hauptstrasse 512.

24. Oktober 1957. Möbel, Teppiche.
W. Lanz, in Biberist, Bau- und Möbelschreinerei sowie Vertretungen von Möbelhandelsfirmen (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1948, Seite 1339). Die Firma hat die Bau- und Möbelschreinerei aufgegeben. Die neue Geschäftsnatur lautet: Möbel- und Teppichhandlung.

24. Oktober 1957.
Heinrich Toffol, Möbel und Teppiche, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Toffol, von Burgäschi (Solothurn), in Biberist. Möbel- und Teppichhandlung, Bodenbeläge. Grüttstrasse 300.

24. Oktober 1957.
Adolf Andreatta, Gipsergeschäft, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Andreatta, von Herisau, in Biberist. Gipsergeschäft. Solothurnstrasse 1270.

24. Oktober 1957.
Nord-Süd Garage, Erich Müller, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Erich Müller, von Herblingen (Schaffhausen), in Solothurn. Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstatt, Tankstelle. Solothurnstrasse.

Bureau Lebern

24. Oktober 1957. Restaurant.
Lilly Faukhauser, in Bellach, Betrieb des Restaurants zur «Linde» (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1955, Seite 2859). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

23. Oktober 1957.
Holzbau Solothurn AG., in Solothurn (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1957, Seite 2479). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Oktober 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

12. Oktober 1957. Berufsförderung.
Vereinigung Pro Gyro, in Basel, Wahrung der beruflichen Ziele ihrer Mitglieder usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1950, Seite 2544). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juni 1957 aufgelöst und in einen nicht eintragspflichtigen Verein umgewandelt. Die Genossenschaft, deren Liquidation beendet ist, wird daher gelöscht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

23. Oktober 1957.
Ofen-Armaturen A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1955, Seite 47). In der Generalversammlung vom 28. August 1957 wurde der Sitz nach Allschwil verlegt. Die Statuten, ursprünglich vom 8. Juli 1936, wurden am 5. Juni 1947 und 28. August 1957 geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Oelbrennern, Oel- und Kohlenöfen, Apparaten und Feineisenkonstruktionen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört gegenwärtig einzig an: Franz Muff, von Neuenkirch, in Basel, mit Einzelunterschrift. Domizil: Binningerstrasse 141.

23. Oktober 1957.
Milchgenossenschaft Lauwil, in Lauwil (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1949, Seite 287). Die Unterschriften von Hermann Singer und Robert Dettwiler sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Schweizer, von Lauwil, als Präsident, und Karl Imboden, von St. Niklaus (Wallis), als Vizepräsident und Kassier, beide in Lauwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. Oktober 1957. Gastwirtschaft.
Hilda Suter-Wüst, in Schaffhausen, Gastwirtschaft «Zur Falkenburg» (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 873). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Oktober 1957. Liegenschaften.
B. Kappeler, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bernhard Kappeler, von Oberwangen (Thurgau), in Schaffhausen. An- und Verkauf von Liegenschaften. Schönbühlstrasse 1.

24. Oktober 1957. Holz, Landesprodukte, Transporte.
K. Eberhard, Zweigniederlassung in Schaffhausen. Unter dieser Firma hat die Einzelfirma «K. Eberhard», in Langwiesen, Gemeinde Feuerthalen (Zürich), Engroshandel mit sowie Import und Export von Holz und Landesprodukten usw., eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit dem 19. März 1956 (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1956, Seite 758), in Schaffhausen eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Karl Eberhard, von Zürich, in Feuerthalen, und Karl Eberhard, jun., von Zürich, in Schaffhausen, welchem Einzelunterschrift erteilt ist. Engroshandel mit sowie Import und Export von Holz und Landesprodukten; Transporte. Pfrundhausgasse 15.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. Oktober 1957. Chemische und kosmetische Produkte.
Chemiro AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Oktober 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von chemischen und kosmetischen Artikeln aller Art, die Tätigung von Handelsgeschäften aller Art sowie die Uebernahme von Vertretungen im In- und Auslande. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte, auch solche über Immobilien tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 bar einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Wegelin, von und in St. Gallen. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Heinz Schmidgall, von Oesterreich, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Haggenstrasse 45.

Graubünden — Grisons — Grigioni

23 ottobre 1957.
Bonotex Holding S. A., in Coira. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società anonima avente per scopo prevalentemente la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali nonchè la eventuale trattazione di affari commerciali, industriali ed immobiliari, con particolare riguardo al ramo tessile. Lo statuto è stato approvato dall'assemblea costitutiva del 21 ottobre 1957. Il capitale sociale è di 1 080 000 fr., suddiviso in 108 azioni al portatore da 10 000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni concernenti la società avranno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è composta da uno a tre membri, attualmente da uno solo con firma individuale nella persona di: Bruno Bucher, di Mattia, da Kerns, in Lugano. Recapito: presso Dr Peter Mettler, Bahnhofstrasse 44.

23. Oktober 1957. Schreinerei.
Duri Maier-Kühne, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Duri Maier-Kühne, von Tschlin, in St. Moritz. Mechanische Schreinerei. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

24. Oktober 1957. Radio, Fernsehapparate usw.
W. Haase, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Walter Haase-Bührer, von Rüegsau (Bern), in Chur. Handel mit Radio, Fernsehapparate, Zubehör und Ausführung von Reparaturen. Hansahof. Oberalpstrasse 2.

24. Oktober 1957. Mercerie- und Textilwaren, Strickwaren.
Janett & Jörimann, in St. Moritz-Bad, Handel mit Mercerie- und Textilwaren aller Art, Herstellung von Strickwaren (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1953, Seite 2992). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Elisabeth Janett-Jörimann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Berta Jörimann, von Churwalden, in St. Moritz-Bad, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt unter der Firma **Bertha Jörimann.**

Aargau — Argovie — Argovia

23. Oktober 1957. Apotheken.
Stern-AG., in Baden, Betrieb von Apotheken unter der Bezeichnung «Stern-Apotheke» usw. (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1957, Seite 2383). Die Einzelunterschrift des Direktors Willy Schenker ist erloschen. Er zeichnet kollektiv mit dem Mitglied der Verwaltung Emil M. Schwaller, dessen Einzelunterschrift bestehen bleibt.

23. Oktober 1957.
Elektra Oberhof, in Oberhof, Genossenschaft (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1949, Seite 521). Die Unterschrift von Johann Reimann ist infolge Todes erloschen. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Karl Reimann, von und in Oberhof. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

23. Oktober 1957. Autos.
Barino Leoni A.G., in Baden, Handel mit Autos, Autogarage, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1954, Seite 501). Neue Geschäftsadresse: Friedhofweg 5.

23. Oktober 1957. Notariat, Liegenschaften.
Ernst Klöti, in Hausen (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 229). Die Firma lautet nun: **Ernst Klöti, Notar, Hausen.** Neue Geschäftsnatur: Notariats-, Verwaltungs- und Inkassobureau; Liegenschaftsvermittlungen.

23. Oktober 1957.
Rob. Karlen Restaurant Regenbogen Baden, in Baden. Inhaber dieser Firma ist Robert Karlen, von Törbel (Wallis), in Baden. Speisewirtschaft. Rathausgasse 10.

23. Oktober 1957.
Herbert Rust Werkzeugbau Schafisheim, in Schafisheim. Inhaber dieser Firma ist Herbert Rust, von Walchwil (Zug), in Schafisheim. Werkzeugbau, Feinmechanik, Fabrikation von Metallwaren. Neuquartier.

23. Oktober 1957.
Frau B. Lüscher-Hunziker, Bäckerei-Conditorei, in Beinwil am See (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1950, Seite 3270). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

23. Oktober 1957. Elektrische Installationen usw.
Eugen Meier, in Würenlingen. Inhaber dieser Firma ist Eugen Meier-Hürzeler, von Würenlingen, in Station Siggenthal, Gemeinde Würenlingen. Ausführung elektrischer Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten. Station Siggenthal.

23. Oktober 1957.
Aargauischer Arbeitgeberverband, in Aarau, Verein (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1954, Seite 1507). Die Unterschrift von Gottlieb Lenzin, Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Dr. Charles E. Barrelet, von Boveresse (Neuenburg), in Zofingen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident mit je einem unterschriftsberechtigten Funktionär des Sekretariates.

23. Oktober 1957. Gasthof, Mineralwasserdepot.
Kurt Meyer, in Oftringen, Gasthof «Zur Linde», Handel mit Weinen und Spirituosen (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1952, Seite 748). Weiterer Geschäftszweig: Mineralwasserdepot.

23. Oktober 1957. Möbel.
Johann Thalmann, in Baden, Neuanfertigung und Reparaturen von Möbeln (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1952, Seite 2050). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

23. Oktober 1957. Wirtschaft.
Oskar Schmid, in Baden, Betrieb der Wirtschaft «Zur Schönegg» (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1933, Seite 3014). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Oktober 1957. Buchdruckerei, Verlag.
Ferdinand Weissenbach, in Bremgarten, Buch- und Akzidenzdruckerei, Druck und Verlag des «Bremgarter Bezirks-Anzeiger» (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1937, Seite 999). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gemäss öffentlichem Inventar vom 6. Juli 1956 gehen über an die neue Einzelfirma «Buchdruckerei Dr. Hans Weissenbach Bremgarten (Aargau)», in Bremgarten.

23. Oktober 1957.
Buchdruckerei Dr. Hans Weissenbach Bremgarten (Aargau), in Bremgarten. Inhaber dieser Firma ist Dr. Hans Weissenbach, von und in Bremgarten (Aargau). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven gemäss öffentlichem Inventar vom 6. Juli 1956 der bisherigen Einzelfirma «Ferdinand Weissenbach», in Bremgarten. Buchdruckerei und Verlag des «Bremgarter Bezirksanzeiger». Zugerstrasse 411.

23. Oktober 1957. Landesprodukte, Gütertransporte.
F. Streule, Dr. Ing. agr., in Zuzgen, Handel mit Landesprodukten, Gütertransporte (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1955, Seite 1092). Der Firmainhaber und die weitere Unterschriftsberechtigte Margrith Streule-Hofmann wohnen in Zuzgen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

23 ottobre 1957. Orologi, ecc.
Società Anonima Favor (Société Anonyme Favor) (Aktiengesellschaft Favor), in Muralto, esportazione degli orologi, ecc. (FUSC. del 24 luglio 1948, N° 170, pagina 2064). Dipendentemente da atto pubblico e verbale assembleare di data 12 settembre 1957, la società ha deciso il proprio scioglimento. La liquidazione è terminata, ma la cancellazione non è ancora possibile, mancando ancora il consenso delle amministrazioni federale e cantonale fiscali.

24 ottobre 1957. Trasporti.
Rossi Luigi fu Basilio & Figlio, in Gordola, ditta collettiva, autotrasporti di cose (FUSC. dell'8 luglio 1949, N° 157, pagina 1820). La ditta è sciolta a far tempo col 1° ottobre 1957. La liquidazione essendo terminata questa ragione sociale è cancellata. L'attivo ed il passivo sono assunti da Luigi Rossi fu Basilio, il quale pur continuando l'attività della cessata ditta, non è obbligato all'inscrizione, non raggiungendo il minimo prescritto.

Ufficio di Lugano

Rettifica.
Concava S.A. (Concava A.G.) (Concava Ltd.), a Castagnola (FUSC. del 21 ottobre 1957, N° 246, pagina 2760). I membri del consiglio d'amministrazione firmano collettivamente a due.

23 ottobre 1957. Affari commerciali, ecc.
Fincomerz S.A. in liquidazione, a Lugano, affari commerciali, ecc. (FUSC. del 22 maggio 1956, N° 117, pagina 1305). Questa ragione sociale viene radiata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il proprio consenso.

23 ottobre 1957. Partecipazioni.
Imexco S.A., succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale la società anonima «Imexco S.A.», in Glarona, la quale ha per scopo la partecipazione in ogni forma a imprese commerciali, industriali e finanziarie in Svizzera e all'estero, inscritta a registro di commercio del canton Glarona il 2 aprile 1936 (ultima pubblicazione vedi FUSC. del 25 marzo 1948, N° 71, pagina 859) ha creato una succursale a Lugano, come a decisione del consiglio d'amministrazione del 28 settembre 1957. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Walter Pfister, di Trubschachen (Berna), in Liebefeld, comune di Köniz, amministratore unico. Recapito: negli uffici Cabrenna, piazza Cioccaro.

24 ottobre 1957. Tabacchi.
Orienta S.A., a Taverne, commercio tabacchi (FUSC. del 6 febbraio 1957, N° 30, pagina 365). Con assemblea generale straordinaria del 17 ottobre 1957, la società ha provveduto a trasformare le 250 azioni nominative in azioni al portatore. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati.

Distretto di Mendrisio

23 ottobre 1957. Pietre fini, ecc.
Louis Chèvre S.A., precedentemente in Delémont (FUSC. del 6 luglio 1956, N° 156, pagina 1758). Con decisione assembleare 21 ottobre 1957 la società ha trasferito la sua sede a Morbio Superiore. In pari tempo ha modificato la propria ragione sociale in Perla S.A. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Gli statuti originali sono in data 14 aprile 1956. La società ha per scopo la fabbricazione e la vendita di pietre fini per l'orologeria e per altre industrie. Essa può inoltre acquistare, gestire e vendere immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr Giuseppe Camozzi fu Paolo, da Colla, in Lugano, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Paolo Frieden fu Giacobbe, da Ruppoldsried (Berna), in Morbio Superiore, è stato nominato direttore tecnico e impegnerà la società con la sua firma individuale. Louis Chèvre non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. Recapito: Morbio Superiore, c/o Paolo Frieden.

23 ottobre 1957. Prodotti petroliferi, ecc.
Petrolstar Oil Campany S.A., in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la produzione, la

lavorazione, il commercio, l'esportazione e l'importazione del petrolio grezzo, suoi prodotti, sottoprodotti e derivati. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 17 ottobre 1957. Il capitale sociale è di 200 000 fr., suddiviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società sarà affidata ad un amministratore unico o a un consiglio di amministrazione da 2 a 7 membri, attualmente ad un consiglio di amministrazione di 3 membri nelle persone di: ing. Roberto Graf fu Ottone, italiano, in Milano (Italia), presidente; Roberto Haller di Ernesto, da Menzingen (Zugo), in Zollikon, vice-presidente; Francis Haller, di Ernesto, da Menzingen (Zugo), in Zurigo, membro. La società è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente in unione con un altro membro del consiglio di amministrazione. Recapito: Mendrisio, Corso Bello-Palazzo della Banca Svizzera Italiana.

23 ottobre 1957. Partecipazioni.

Pandré S.A., in Chiasso, partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC. del 26 dicembre 1956, N° 302, pagina 3291). Con decisione assembleare del 22 ottobre 1957, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 550 000 fr. a 850 000 fr. mediante emissione di 30 azioni al portatore da 10 000 fr. cadauna, liberate nella misura del 20% = 60 000 fr. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. Il capitale sociale è ora di 850 000 fr., suddiviso in 80 azioni al portatore da 10 000 fr. cadauna, e 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna. Il capitale è liberato in misura di 610 000 fr.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

22 octobre 1957. Maçonnerie, travaux publics, etc.

Entreprise Berlie, à La Conversion, commune de Lutry. Le chef de la maison est Albert-Henri Berlie, de Gingins et La Rippe, à La Conversion-sur-Lutry. Entreprise de maçonnerie, béton armé et travaux publics. Chemin Félix.

Bureau de Lausanne

4 octobre 1957. Constructions, etc.

Entreprise de génie civil S.A., à Lausanne, travaux de génie civil (FOSC. du 5 janvier 1953, page 5). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 septembre 1957, la société a décidé: de modifier la raison sociale en: **Rodolphe Ott et fils S.A.**; de convertir les 140 actions au porteur de 500 fr. composant le capital entièrement libéré en 70 actions nominatives de 1000 fr.; de porter le capital de 70 000 fr. à 250 000 fr. par l'émission de 180 actions nominatives nouvelles de 1000 fr. chacune, entièrement libérées en apports; de modifier les statuts. La société a pour but l'exploitation d'une entreprise générale de construction de bâtiments et autres, toutes études rentrant dans l'exercice de la profession d'ingénieur et tous travaux se rapportant au génie civil, notamment construction et réfection de chaussées, béton armé, ainsi que toutes opérations industrielles, commerciales et financières s'y rapportant. Il a été fait apport suivant convention du 30 septembre 1957 et bilan au 30 novembre 1956 de l'actif et du passif de l'entreprise personnelle de «Rodolphe Ott», à Lausanne, présentant un actif de 2 081 810 fr. 37 et un passif de 1 899 376 fr. 44, soit un actif net de 182 433 fr. 93. L'apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 180 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Le solde de 2433 fr. 93 constitue une dette de la société vis-à-vis de l'apporteur. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle «Rodolphe Ott», à Lausanne, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 30 novembre 1956. Les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par avis personnel à chaque actionnaire. Le conseil est composé de: Rodolphe Ott (inscrit), nommé président, et Jean-Jacques Ott, de Bâle, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs; les pouvoirs de Rodolphe Ott sont modifiés en conséquence.

22 octobre 1957. Travaux de construction.

Rodolphe Ott, à Lausanne, travaux de construction (FOSC. du 18 juin 1938). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Rodolphe Ott et fils S.A.», à Lausanne.

22 octobre 1957. Travaux publics, bâtiments.

R. Ott, à Renens, travaux publics, bâtiments (FOSC. du 23 décembre 1952, page 3136). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Rodolphe Ott et fils S.A.», à Lausanne.

22 octobre 1957. Immeubles.

S. I. Nargy, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 mars 1956, page 668). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 octobre 1957, la société a décidé de porter son capital de 120 000 francs à 200 000 fr. par l'émission de 80 actions au porteur nouvelles de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées.

23 octobre 1957. Equipement et recherches scientifiques.

Applied Research Laboratories, à Glendale (Calif.), succursale de Lausanne, à Lausanne, équipement et recherches scientifiques, société anonyme (FOSC. du 20 avril 1956, page 1020), avec siège principal à Glendale (Calif. USA). La procuration collective conférée à Janine Bloch est modifiée en procuration individuelle.

23 octobre 1957. Immeubles.

S. I. Pontaise 47 S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 6 avril 1956, page 884). Le bureau est transféré: rue Charles Monnard 1 (chez l'administrateur).

23 octobre 1957.

Société Immobilière de l'Avenue Vulliemin No 8 et 10, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 octobre 1951, page 2640). Le bureau est transféré place St-François 12bis (chez Jacques G. Wanner, gérant).

23 octobre 1957. Douilles pour manches d'outils.

A. Scherrer, à Lausanne. Chef de la maison: Auguste Scherrer, allié Mathey, de Courrendlin (Berne), à Lausanne. Fabrication et commerce de douilles pour manches d'outils. Rue Voltaire 14.

23 octobre 1957. Fruits.

Cultures Isa S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 22 octobre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la production et le commerce de fruits. Elle va acquérir la parcelle de terrain N° 87, feuille 61 du cadastre de la commune d'Yvorne, lieu dit «Au Grand Pré», d'une surface totale de 46 873 m² pour le prix de 50 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par insertion dans l'organe de publications. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Lucien Ciocca, de Lessoc (Fribourg), à Prilly, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Côtes de Montbenon 28 (dans les locaux de la société).

Bureau du Sentier

23 octobre 1957. Bijouterie, orfèvrerie, etc.

Emil Golay, au Sentier, commune du Chenit, commerce de bijouterie, orfèvrerie et objets d'art (FOSC. du 29 décembre 1930, N° 304). Cette raison est radiée par suite de cessation partielle d'activité, l'entreprise n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC).

23 octobre 1957. Boulangerie, épicerie, etc.

W. Berney, aux Bioux, commune de l'Abbaye, boulangerie, pâtisserie, épicerie (FOSC. du 2 septembre 1949, N° 205, page 2288). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

23 octobre 1957. Papeterie, photo, etc.

Riedweg et Cie, à Montreux-Planches, société en commandite, papeterie, photo, etc. (FOSC. du 2 mars 1955, page 586). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1956. La liquidation est terminée. L'actif et le passif sont repris par la raison individuelle «Papeterie de Plainpalais H. Riedweg», à Genève (FOSC. du 3 septembre 1957, N° 205, page 2334).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

23 octobre 1957. Entreprise d'électricité.

André Fellay, à Bagnes, entreprise d'électricité (FOSC. du 20 août 1957, page 2236). La raison est radiée par suite de constitution de société.

23 octobre 1957. Entreprise d'électricité.

André et Marcel Fellay, à Bagnes. André et Marcel Fellay, les deux de et à Bagnes, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1957 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Entreprise d'électricité. Le Châble.

23 octobre 1957. Hôtel-café-restaurant.

J. Verdet, à Port-Valais. Le titulaire est Jean Verdet, de France, à Port-Valais. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel Terminus». Le Bouveret.

23 octobre 1957.

Banque Populaire de Martigny S.A., à Martigny-Ville (FOSC. du 8 juin 1953, page 1387). Joseph Kuhn, de Massongex, à Martigny-Ville, est nommé fondé de pouvoir signant collectivement avec le directeur, un administrateur ou un autre fondé de pouvoir.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

22 octobre 1957. Banque, etc.

Du Pasquier, Montmollin et Cie, à Neuchâtel, banque, encaissements et gestion de fonds, société en commandite (FOSC. du 5 janvier 1953, N° 1, page 6). La maison a conféré la procuration collective à deux à Jean-Pierre Jéquier, de Fleurier et Neuchâtel, à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

Rectification.

Fonderie de Carouge et des Acacias Réunies, Ducrey & Cie, à Carouge, société en commandite (FOSC. du 16 octobre 1957, page 2717). Nouvelle raison sociale exacte: **Fonderies de Carouge et des Acacias Réunies, Robert Ducrey & Cie.**

10 octobre 1957.

Coopérative d'habitation «La Ruche», à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: a) de favoriser les intérêts économiques de ses associés, en mettant à leur disposition des logements sains, pratiques, confortables et à loyers modérés; b) l'achat, la location ou tous autres modes d'obtention de la libre disposition de terrains, sur l'emplacement desquels elle fait construire des maisons d'habitation; c) l'achat d'immeubles bâtis présentant un intérêt pour la société; d) en général l'amélioration des conditions de logement de l'ensemble de la population. Les statuts portent la date du 16 août 1957. Les parts sociales ont une valeur de 250 fr. chacune. Les publications ont lieu dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève», sous réserve de celles qui doivent aussi être faites obligatoirement dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres au moins, actuellement composé de: Lucien Tronchet, président, de Choulex, à Genève; Georges Borel, vice-président, de et à Genève; Raymond Bertholet, secrétaire, de Genève, à Chêne-Bougeries; Aramis Cremonini, de nationalité italienne, à Vernier, et Charles Pellegrini, de nationalité italienne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: rue Necker 17, bureaux de la FOBB.

22 octobre 1957. Café-restaurant.

Duffour, à Genève. Chef de la maison: Marcel Duffour, de nationalité française, à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café Vaudois». 9, rue de Carouge.

22 octobre 1957. Vins, spiritueux, etc.

Savio S.A., à Genève, vins, spiritueux et autres boissons, etc. (FOSC. du 24 août 1954, page 2177). Henri Uhlmann et Pierre Pidoux ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Alfred-Jean Poltéra, président, de Roffna (Grisons), à Genève, et Alexandre-Joseph Poltéra, secrétaire, de Roffna (Grisons), à Lenzerheide, commune d'Obervaz (Grisons). La société est engagée par la signature individuelle d'Alfred-Jean Poltéra.

22 octobre 1957. Instruments pour dentistes, etc.

Ateliers Reymond frères & Co, Société Anonyme, à Vernier, instruments, appareils et machines pour dentistes, etc. (FOSC. du 9 juillet 1957, page 1849). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1957, la société a adopté de nouveaux statuts. Les 800 actions de 250 fr., formant son capital, ont été converties en 200 actions de 1000 fr. chacune. Le capital social est donc de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les 647 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale, ont été annulés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 167266. Hinterlegungsdatum: 13. September 1957, 19 Uhr.
Dr. Hermann Fisch, Neuweg 2, **Herisau.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Raucher-Entwöhnungsmittel, flüssig, in Tabletten- oder Pulverform.

Nicot-Exsin

Nr. 167267. Hinterlegungsdatum: 14. September 1957, 12 Uhr.
Advita Limited, 2 Kingsgate Street, Tudor Street, **London E. C. 4** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen zur Verwendung als Emulgierungsmittel.

HYMONO

N° 167268. Date de dépôt: 14 septembre 1957, 10 h.
André-G. Maire, Montres Myr, fabrication d'horlogerie, rue de la Paix 127, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique. — Renouvellement avec restriction de l'indication des produits de la marque N° **91142.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juillet 1957.

Montres en tous genres.

MYR

N° 167269. Date de dépôt: 17 septembre 1957, 12 h.
Compagnie des Montres SEMOS S. A., rue de Nidau 15, **Bienne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, réveils et pendulettes en tous genres, mouvements, boîtes et cadrans.

ASIA

Nr. 167270. Hinterlegungsdatum: 17. September 1957, 18 Uhr.
Borax Consolidated Limited, Borax House, Carlisle Place, **London, S. W. 1** (Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Pflanzennährmittel.

SOLUBOR

N° 167271. Date de dépôt: 19 septembre 1957, 6 h.
Jean Grandy, Sablons 48, **Neuchâtel.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres et cadrans.

RIBOT

Nr. 167272. Hinterlegungsdatum: 24. September 1957, 14 Uhr.
Grundbacher & Co., Krankenhausstrasse 6, **Thun.** — Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **90938** von der frühern Firma gleichen Namens, in Thun. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **14.** Juli 1957 an.

Getränke aller Art.

Black Top

Nr. 167273. Hinterlegungsdatum: 25. September 1957, 19 Uhr.
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 22, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Mittel zur Befeuchtung von Druckwalzen und -zylindern.

HUMECTIN

Nr. 167274. Hinterlegungsdatum: 25. September 1957, 21 Uhr.
J. Gattiker, Grossmetzgerei & Fleischhandel AG Bäch, in **Bäch** (Schwyz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wurstwaren.

JÄGER-WURST

SAUCISSON-CHASSEUR

Nr. 167275. Hinterlegungsdatum: 25. September 1957, 21 Uhr.
J. Gattiker, Grossmetzgerei & Fleischhandel AG Bäch, in **Bäch** (Schwyz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wurstwaren.

Nr. 167276. Hinterlegungsdatum: 25. September 1957, 15 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891–995 Greenford Road, **Greenford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate; Mittel für die Gesundheitspflege.

BIOCRYSTAPEN

Nr. 167277. Hinterlegungsdatum: 26. September 1957, 6 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG, Schönenwerd (Solothurn). — Fabrikmarke.

Schuhwaren.

BALLY
PATROUILLE

Nr. 167278. Hinterlegungsdatum: 26. September 1957, 15 Uhr.
Metanol Oel AG, Werdgässchen 64, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **90262.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1957 an.

Hochleistungs-Additive für Schmier- und Treibstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel aller Art.

PYROIL

Nr. 167279. Hinterlegungsdatum: 26. September 1957, 18 Uhr.
VEB Elektromotorenwerk Hartha, Sonnenstrasse 29, **Hartha**/Kreis Döbeln (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektromotoren, z. B. Gehäuse- und Flansch-Einbau-Motoren bis 250 Watt Nenn-Leistung, sowie Klein-Umformer und Klein-Generatoren.

Nr. 167280. Hinterlegungsdatum: 26. September 1957, 21 Uhr.
Al. Ruckstuhl, Wil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren aller Art.

Provocation

Nr. 167281. Hinterlegungsdatum: 26. September 1957, 20 Uhr.
A. Meng, An der Riedtstrasse, **Birmensdorf** (Zürich). — Handelsmarke.

Schwammtuch aus Zellulose.

AMBITEX

Nr. 167282. Hinterlegungsdatum: 27. September 1957, 21 Uhr.
Georg Badstuber, Frohburgstrasse 316, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91638.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1957 an.

Reinigungsmittel, Reinigungsseife für sanitäre Apparate.

RISABAD

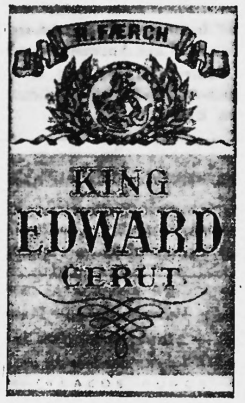
Nr. 167283. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1957, 18 Uhr.
RIVO S.A. Fabbrica di gioielleria e di articoli metallici, via Francesco Ballerini, **Locarno.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **116467,** von Mabelo S.A., Locarno. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1957 an.

Feuerzeuge, Uhrbänder, Uhren, Pendulettes.

Mabelo

Nr. 167284. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1957, 18 Uhr.
R. Faerch Aktieselskab, Aaboulevarden 70, **Aarhus** (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren aller Art.



Nr. 167285. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1957, 18 Uhr.
R. Faerch Aktieselskab, Aaboulevarden 70, **Aarhus** (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren aller Art.

Nr. 167286. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1957, 18 Uhr.
R. Faerch Aktieselskab, Aaboulevarden 70, **Aarhus** (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Amerikanische Tabakwaren aller Art.

Nr. 167287. Hinterlegungsdatum: 21. September 1957, 12 Uhr.
Innovazione S.A., Piazza Dante, **Lugano.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Waren aller Art.

Nr. 167288. Hinterlegungsdatum: 3. September 1957, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate; Veterinär-Präparate; Futtermittel und Futterzusätze; diätetische Produkte; Präparate für die Vernichtung von Pflanzen und Tieren.

AUROMIX

Nr. 167289. Hinterlegungsdatum: 3. September 1957, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate; Veterinär-Präparate; Futtermittel und Futterzusätze; diätetische Produkte; Präparate für die Vernichtung von Pflanzen und Tieren.

AUROCONVIT

Nr. 167290. Hinterlegungsdatum: 4. September 1957, 18 Uhr.
Maria Margaretha Brunschweiler, Schipfe 29, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90670.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1957 an.

Schönheitspflegemittel, aus Schweizer Bergblumen, -Kräutern und -Früchten hergestellt.

Nr. 167291. Hinterlegungsdatum: 10. September 1957, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Bestrahlungslampen aller Art.

MIOLUX

Nr. 167292. Hinterlegungsdatum: 10. September 1957, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kalorische Apparate aller Art.

MIO THERM

Nr. 167293. Hinterlegungsdatum: 10. September 1957, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Tonbänder.

Professional

Nr. 167294. Hinterlegungsdatum: 11. September 1957, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). — Fabrik -und Handelsmarke.

Chemische Substanzen für medizinische und pharmazeutische Zwecke.

BAMADEX

Nr. 167295. Hinterlegungsdatum: 11. September 1957, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen für medizinische und pharmazeutische Zwecke.

LEDERCORT

N° 167296. Date de dépôt: 18 septembre 1957, 19 h.
Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, **Grenchen.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

N° 167297. Date de dépôt: 18 septembre 1957, 19 h.
Hema Watch Co. S.A., rue des Terreaux 9, **Neuchâtel.**
Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

ASSILLA

Nr. 167298. Hinterlegungsdatum: 19. September 1957, 18 Uhr.
Verneba AG, Baslerstrasse 277, **Neuallschwil** (Baselland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Dekorationslack auf Kunstharzbasis.

MARBROLAK

N° 167299. Date de dépôt: 23 septembre 1957, 17 h.
Padorex, avenue Dapples 42, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Appareil pour la distribution de liquides.

MILMATIC

Nr. 167300. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1957, 15 Uhr.
Sax-Farben, Aktiengesellschaft, beim Bahnhof Urdorf, Schlieren (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mattfarbe für Innenanstriche.

Lithomatt

Nr. 167301. Hinterlegungsdatum: 26. September 1957, 21 Uhr.
SEPA-Scharnier AG, Martin-Distelistrasse 26, **Olten.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Verdeckte Scharniere.

Sepa-Scharnier

N° 167302. Date de dépôt: 27 septembre 1957, 17 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, rue de la Terrassière 43, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce.

Crayons avec mines en graphite ou en couleurs, crayons encre, porte-mines, mines de rechange, préparations pour fixer les dessins sur papier et autres supports, notamment les dessins exécutés au moyen de crayons de couleurs, fixateurs, stylos à bille.

PROTECTOR

N° 167303. Date de dépôt: 30 septembre 1957, 11 h.
Gala of London Limited, 48/49, Burlington Arcade, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Parfumerie, produits de beauté, produits cosmétiques, produits de nettoyage.

GALA

N° 167304. Date de dépôt: 30 septembre 1957, 17 h.
United States Rubber Company, 1230 Avenue of the Americas, **New-York** (New-York, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 91433. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 septembre 1957.

Caoutchouc, cuir, bottes et chaussures confectionnées.

Keds

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 106556. — Leo Amberg, Zürich. — Uebertragung an **A. Knutti**, Wasserschöpfi 60, **Zürich.** — Eingetragen den 4. Oktober 1957.

Marken Nrn. 123462 und 125529. — Kay Daumit, Inc., Jersey City (New Jersey, USA). — Uebertragung an **Colgate-Palmolive Company**, 300 Park Avenue, **New York** (USA). — Eingetragen den 7. Oktober 1957.

Marques N°s 126247 et 133471. — Mme Mathilde Philippin-Aebi, Châtillens (Vaud). — Transmission à **Henri Chevalier**, chemin des Novalles 7, **Renens.** — Enregistré le 3 octobre 1957.

Marke Nr. 132514. — Albert Auer, Zürich. — Uebertragung an **Edwin Vontobel**, Regensbergstrasse 175, **Zürich 50.** — Eingetragen den 10. Oktober 1957.

Marques N°s 137344 et 151127. — Gemmer Manufacturing Company, Detroit (Michigan, USA). — Transmission à **Ross Gear and Tool Company, Inc.**, 800 Heath Street, **Lafayette** (Indiana, USA). — Enregistré le 8 octobre 1957.

Radiations — Löschungen

Marke Nr. 164619. — **AMP Incorporated, Harrisburg** (Pennsylvanien, USA). — Gelöscht am 5. Oktober 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 166207. — **Montres A. Rosskopf et Co., Fabrique des Montres Rendex S. A., La Chaux-de-Fonds.** — Radiée le 30 septembre 1957 à la demande de la maison titulaire.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 165485. — Esso Standard (Switzerland) Zürich. — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt durch die Streichung der Worte **Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel.** — Eingetragen den 9. Oktober 1957.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Elektrizitätswerk AG. Churwalden in Liq., Churwalden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gläubiger der obgenannten Firma werden im Sinne von Art. 742 OR hiermit öffentlich aufgefordert, ihre Guthaben gegenüber der Elektrizitätswerk A.-G., Churwalden, in Liq., innert 30 Tagen dem unterzeichneten Liquidator zur Anmeldung zu bringen. (AA. 280³)

Chur, den 28. Oktober 1957. **Der Liquidator:**
Dr. **Rolf Raschein**, Rechtsanwalt, Chur, Bahnhofstrasse 28.

City-Umbau AG., Immobiliargesellschaft, mit Sitz in Zürich 4

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Oktober 1957 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1 000 000.— herabzusetzen auf Fr. 500 000.— durch Rückkauf und Annullierung von 1000 Aktien à Fr. 500.— gegen Abtretung von Aktiven der Gesellschaft.

Gemäss Art. 733 OR werden diejenigen Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderung wünschen, aufgefordert, ihre diesbezüglichen Begehren innert einer Frist von zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Aufrufes anzumelden.

Die Anmeldung hat zu Handen der Gesellschaft an Rechtsanwalt Dr. N. Bernoulli, Birmensdorferstrasse 13, Zürich 4, zu erfolgen.

Zürich, 7. Oktober 1957. (AA. 279³)

City-Umbau AG.

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen

Bilanz auf 31. Dezember 1956

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	24 454 483	60	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	7 254 807	80	Reservefonds	5 000 000	—
Uebrige Aktien	856 127	15	Spezialreserve	1 700 000	—
Uebrige Wertschriften	1 416 061	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Schuldbuchforderungen	352 200	—	Prämienüberträge	24 148 815	67
Grundpfandtitel	5 878 300	—	Schwebende Schäden	20 261 377	04
Grundstücke	10 398 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 626 289	25
Gesperrte Bankguthaben zugunsten Dritter	469 990	95	Depots aus abgegebenen Versicherungen	14 710 342	57
Kassabestand und Postcheckguthaben	221 417	50	Uebrige Passiven	2 122 365	99
Guthaben bei Banken	2 316 722	89	Gewinn	2 097 551	77
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	14 227 080	49			
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 526 745	59			
Depots aus übernommenen Versicherungen	11 889 806	01			
Stückzinsen und Mieten	320 696	45			
Uebrige Aktiven	84 302	86			
Garantieverpflichtungen: Fr. 3 337 442.—			Garantieverpflichtungen: Fr. 3 337 442.—		
	81 666 742	29		81 666 742	29

St. Gallen, den 24. Juni 1957.

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft
Schelling, Delegierter des Verwaltungsrates.
Gsell, Generaldirektor.

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1956

Actif	Fr.	Rp.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	6 415 130	—
Actions d'entreprises d'assurances	96 000	—
Autres valeurs mobilières	71 250	—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	3 024 480	—
Prêts à des corporations	1 000 000	—
Titres de gage immobilier	5 223 650	—
Immeubles	1 200 000	—
Avoirs en banques	168 455	70
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 636 851	30
Prorata d'intérêts et loyers	148 261	50
Autres actifs	16 414	15
	19 000 492	65

Passif	Fr.	Rp.
Fonds propres:		
Capital social	5 000 000	—
Fonds de réserve	1 837 536	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	5 677 462	—
Réserves mathématiques des rentes en cours	290 443	—
Réserves mathématiques des assurances à primes restituables et des assurances viagères contre les accidents de voyages	383	—
Provision pour sinistres à régler	2 721 973	—
Autres réserves techniques	2 000 000	—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	62 977	70
Engagements:		
gages immobiliers grevant les immeubles	956 000	—
Autres passifs	25 198	95
Bénéfice	428 519	—
	19 000 492	65

Lausanne, le 29 juin 1957.

La Suisse, Société d'assurances contre les accidents
R. Devrient. Wavre.

«DIPSA» S. à r. l., Lausanne

Bilan au 31 décembre 1956

Actif	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	79 000	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	16 147	74
Avoirs en banques	102 288	25
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	15 543	95
Mobilier et matériel	1	—
Autres actifs	823	80
	213 804	74

Passif	Fr.	Ct.
Fonds propres:		
Capital social	100 000	—
Fonds de réserve	1 950	—
Réserves spéciales	5 000	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	79 500	—
Provision pour sinistres à régler	22 500	—
Articles compensateurs	500	—
Autres passifs	3 273	40
Bénéfice	1 081	34
	213 804	74

Lausanne, le 28 mai 1957.

Défense des Intérêts Privés, Société d'Assurance «DIPSA» S. à r. l.
Flamand. Landis.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Wirtschaftsverhandlungen mit Tunesien

Eine von Herrn Ali Bannour, Chef des Wirtschaftsdienstes im Sekretariat für auswärtige Angelegenheiten, präsidierte tunesische Delegation führte in Bern vom 21. bis zum 26. Oktober Wirtschaftsverhandlungen über den Abschluss eines Handelsabkommens mit der Schweiz. Die schweizerische Delegation war von Herrn Minister Olivier Long, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, geleitet.

Die Verhandlungen, die in einer Atmosphäre des gegenseitigen Verständnisses stattfanden, führten zur Unterzeichnung eines 18 Monate gültigen Handelsabkommens, welches die Aufrechterhaltung und weitere Entwicklung des Warenaustausches zwischen den beiden Ländern vorsieht. Zudem wurde ein langfristiges Protokoll über die gegenseitige Gewährung der Meistbegünstigungsklausel in Zollangelegenheiten unterzeichnet.

Die Schweiz wird ihre traditionellen Erzeugnisse nach Tunesien exportieren. Die beiden Delegationen haben die Möglichkeiten einer Ausdehnung der tunesischen Exporte nach der Schweiz, namentlich von Olivenöl, Agrumen, Datteln, Gewerbeerzeugnissen u. a. m., geprüft. 252. 28. 10. 57.

Négociations commerciales avec la Tunisie

Une délégation tunisienne, présidée par M. Ali Bannour, chef du service des affaires économiques au secrétariat d'état aux affaires étrangères, est venue à Berne du 21 au 26 octobre en vue de la conclusion d'un accord commercial avec la Suisse. La délégation suisse était présidée par M. le Ministre Olivier Long, délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux.

Les conversations se sont déroulées dans une atmosphère de compréhension mutuelle. Les deux délégations sont convenues de signer un accord commercial valable pour une durée de 18 mois qui permettra le maintien et même le développement des échanges de marchandises entre les deux pays. Un protocole par lequel les deux pays s'accordent le traitement de la nation la plus favorisée en matière douanière pour une durée prolongée a été également signé.

La Suisse exportera vers la Tunisie ses produits traditionnels. Les deux délégations ont examiné les possibilités d'accroître les exportations tunisiennes vers la Suisse, notamment l'huile d'olives, les agrumes, les dattes et les produits de l'artisanat. 252. 28. 10. 57.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 26. Oktober 1957. – Cours de conversion dès le 26 octobre 1957

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.80; Dänemark Fr. 63.60; Deutschland: Fr. 104.60; Frankreich und Marokko: Fr. 1.04½; Italien: Fr. —.70½; Niederlande: Fr. 116.—; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 85.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 252. 28. 10. 57.

France

Réglementation de l'exportation de certains bois

Le «Journal Officiel de la République française» du 18 octobre 1957 a publié un avis modifiant comme il suit, en ce qui concerne les produits ci-après, la liste des marchandises dont l'exportation de France reste subordonnée à la production en douane de licence 02:

Textes nouveaux		Textes anciens	
Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits	Numéros du tarif douanier français	Désignation des produits
ex 44–01 A	Bois de feu de conifères et de cornouiller présentés en bûches de 1,20 m et moins de longueur en quartiers refendus ou en rondins de moins de 60 cm de circonférence au gros bout	ex 44–01 A	Bois de feu de conifères: bûches de 1,20 m et moins de longueur en quartiers refendus ou en rondins de moins de 60 cm de circonférence au gros bout
ex 44–03	Bois bruts, même écorcés ou simplement dégrossis: – ex A Bois communs: – – Conifères; – – autres, **y compris les bois de cornouiller présentés en perches**, mais à l'exception des bois de mines	ex 44–03	Bois bruts, même écorcés ou simplement dégrossis: – ex A Bois communs: – – Conifères; – – autres, à l'exception **des bois de trituration et des** bois de mines

Continue, toutefois, à titre transitoire, à être effectuée sous le couvert d'engagements de change l'exportation de France de ceux des produits ci-dessus qui n'étaient pas encore subordonnés à la formalité de la licence antérieurement au 18 octobre 1957, pour lesquels il est justifié qu'ils ont été expédiés directement pour l'étranger avant cette date. 252. 28. 10. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Machen Sie 100 oder mehr Fakturen täglich?

Prüfen Sie selbst, wo Ihnen der Rentsch-Microfilm-Service hilft:
Erstellen Sie ein Bordereau mit allen Daten der Checks, bevor Sie dieselben zum Inkasso weiterleiten?
Führen Sie alle Posten auf den Kontis und auf den Kontoauszügen detailliert auf?
Führen Sie auf den Monatsrechnungen alle Einzelbezüge und -käufe, Gutschriften mit allen Details auf?
Benötigen Sie für Fakturen und Formulare Durchschlagpapier und Carbone?
Möchten Sie bis zu 99% Archivraum einsparen?
Möchten Sie für Ihre Pläne, Konstruktionsunterlagen usw. eine Sicherung gegen Feuer, Wasser, Diebstahl, die mehr bietet als eine Versicherung allein?
Antworten Sie bei nur einer Frage mit Ja, so tun Sie gut, sich sofort mit uns in Verbindung zu setzen. Wir stehen zu Ihrer Verfügung.

... dann lassen Sie sich über das neue **Microfilm-Organisations-System** orientieren!
Der Microfilm erspart Ihnen ein Carbon und ein Durchschlagpapier und bezahlt sich durch diese Einsparung. Auch Ihrer Archivsorgen werden Sie enthoben, denn durch den Microfilm ersparen Sie bis zu 99% Raum im Archiv. Eine weitere wesentliche Einsparung an kostbarer Arbeitszeit macht Ihnen eine Microfilm-Anlage unbedingt rentabel!
Verlangen Sie unsere Vorschläge.

Verkauf und Vermietung von Microfilmkameras, Lesegeräten und Entwicklungsanlagen. Mobiler Lohnaufnahmedienst.

Walter Rentsch AG

Zürich Heinrichstraße 216, Tel 051/42 32 22
Basel Aeschgraben 32, Tel. 061/24 11 20
Bern Neuengasse 39, Tel. 031/3 38 11
Genf Tel. 022/24 33 75

Beutler SRV Zch

ITALIENISCHE SCHIFFAHRTSLINIEN
nach allen Weltteilen

"FINMARE"-GRUPPE

ITALIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, GENUA
NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA-NORD- u. SÜDPAZIFIK

LLOYD TRIESTINO
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, TRIEST
ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

ADRIATICA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, VENEDIG
ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN
CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

TIRRENIA
SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT, NEAPEL
LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA
MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Für Passagen: Generalagentur "SUISSE-ITALIE" S. A., ZÜRICH, Rennweg 50 Telefon 23 77 72
sowie alle autorisierten REISEBÜROS

Für Fracht: ("ITALIA"-"ADRIATICA") KELLER SHIPPING SA., Basel, Hotbahnstr. 66, Tel. 3 79 40
("LLOYD TRIESTINO") SUISSE-ITALIE SA., Zürich, Rennweg 69, Tel. 23 77 72

Optima Büromodelle ab Fr. 775.-

auch in Kaufmiete zu Fr. 30.- monatlich. Wer sie sieht, ist begeistert. Verlangen Sie durch eine der 140 Verkaufsstellen in allen Teilen der Schweiz eine Optima zur Probe, und Sie werden rasch entdecken, warum die Optima zum Schlager wurde. Vertreternachweis durch die schweizerische Generalvertretung

Alfred Bührer Bexima AG, Schaffhausen
Telephon (053) 5 58 88

Occasion?

Für Occasions-Blachen zahlen Sie 8—12 Fr. per m². Neue, hochwertige STAMM-Blachen kaufen Sie ab **Fr 10.50** per m².
Kaufen Sie die Katze nicht im Sack, sondern prüfen und vergleichen Sie.

STAMM EGLISAU

STAMM & Co., EGLISAU (ZH)
Blachenfabrik · Tel. (051) 96 32 22

«STAMM ist nicht teurer, aber besser!»

Kassa Obligationen

1 Jahr: 4% **2 Jahre: 4¼%**

neu

kurzfristig
zeitgemäss

BANK HOFMANN AG ZÜRICH
TALSTRASSE 27/b. PARADEPLATZ

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

A vendre
coffre-fort
état de neuf 129×70×50 avec coffre intérieur, 780 fr.
J. MAETZLER
CULLY (VD)
Tel. (021) 4 25 40

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Wir konstruieren Ihre
Stempel-Anlage
zur Lösung sonst unlösbarer Stempelprobleme, denn...

...wir lösen *jedes* Stempelproblem

SPECKERT + KLEIN
Löwenstrasse 58 Zürich 1 Telephon 25 00 50

olivetti | ***schreibende*** ***Rechenautomaten liefern Kontrollbelege***

M. Schaerer AG., Bern

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, 14. November 1957, vormittags 10.30 Uhr, Löwenstrasse 35, I. Stock, in Zürich

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Dezember 1956.
2. Jahresbericht.
3. Vorlage der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 30. Oktober 1957 an im Bureau der Gesellschaft in der Fabrik Wabern-Bern zur Einsicht der Herren Aktionäre auf, woselbst auch die Stimmkarten bis spätestens 13. November 1957 gegen genügenden Ausweis über Aktienbesitz ausgegeben werden.

Bern, 28. Oktober 1957. **Der Verwaltungsrat.**

AGROSA S.A.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre werden zur ausserordentlichen Generalversammlung auf **Montag, den 18. November 1957, 11 Uhr, im Bureau der REFIDAR AG, Revisions- und Treuhand-Gesellschaft, Schweizergasse 21, Zürich,** eingeladen.

Traktandum: Umwandlung der Inhaberaktien der Gesellschaft in Namenaktien gemäss § 4 der Statuten.
Abänderung von § 3, Abs. 1 der Statuten.

Zürich, den 28. Oktober 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (24e édition). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux **III 520**, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

PROSPEKT

Aktiengesellschaft R. & E. Huber Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummiwerke Pfäffikon/ZH

Kapitalerhöhung 1957 von Fr. 3 200 000 auf Fr. 4 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der **Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Pfäffikon** (Zürich), vom 25. Oktober 1957 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das in 3200 Inhaberaktien von je Fr. 1000.— Nennwert eingeteilte Grundkapital von bisher Fr. 3 200 000.— auf Fr. 4 000 000.— zu erhöhen durch Ausgabe von

800 neuen Inhaberaktien von je Fr. 1000.— Nennwert
Nrn. 3201 bis 4000,
mit Dividendenberechtigung ab **1. Juli 1957.**

Sie sind mit Coupons Nr. 23 bis Nr. 39 versehen, deren ersterer Anspruch auf die Dividende für das Geschäftsjahr 1957/58 darstellt.

Die Vermehrung der eigenen Mittel erfolgt im Einklang mit dem weitern Ausbau, der Modernisierung und der gesteigerten Geschäftstätigkeit des Werkes. Die neuen Aktien sind von einem der Gesellschaft nahestehenden Konsortium treuhänderisch gezeichnet und auf den Tag der Generalversammlung voll einbezahlt worden. Sie werden den bisherigen Aktionären zu den am Schlusse dieses Prospektes erwähnten Bedingungen zum Bezuge angeboten.

Die Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummiwerke, Pfäffikon (Zürich), ist am 15. August 1907 auf unbestimmte Zeit in das Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen worden. Sitz der Gesellschaft ist Pfäffikon (Zürich).

Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Verkauf von Kabeln und Drähten sowie Autoreifen und technischen, hygienischen und medizinischen Gummiartikeln. Die Gesellschaft kann sich auch mit jeder verwandten Fabrikation beschäftigen und sich an andern Unternehmungen mit ähnlichem Zweck beteiligen.

Das **Grundkapital** der Gesellschaft ist voll einbezahlt. Es wird nach durchgeführter Kapitalerhöhung Fr. 4 000 000.— betragen und in 4000 voll einbezahlte Inhaberaktien von je Fr. 1000.— Nennwert eingeteilt sein.

In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme.

Die **Bekanntmachungen der Gesellschaft** erfolgen im **«Schweizerischen Handelsamtsblatt».**

Die **Jahresrechnung** wird jeweils per 30. Juni abgeschlossen. Die Bilanzaufstellung erfolgt nach den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechtes.

Von dem sich aus der Bilanz ergebenden **Reingewinn** werden zunächst wenigstens 5% dem allgemeinen Reservefonds zugewiesen, bis dieser 20% des einbezahlten Grundkapitals beträgt. Ueber den Rest verfügt die Generalversammlung im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen.

Die **Dividendenzahlungen** erfolgen an den Schaltern sämtlicher Geschäftsstellen der Schweizerischen Kreditanstalt unter Abzug der eidgenössischen Quellensteuern.

In den letzten fünf Geschäftsjahren wurden folgende Bruttodividenden ausgerichtet:

1952/53	1953/54	1954/55	1955/56	1956/57
10%	10%	10%	10%	10%

Der **Verwaltungsrat** der Gesellschaft besteht aus den Herren: **Dr. Hans Hürlimann,** Zürich, Präsident; Rudolf Huber, Zürich, Vizepräsident; **Robert Hohl, Zollikon, Delegierter;** Werner Abegg, Zürich; Hans Tschudi, Rapperswil (St. Gallen); Dr. E. L. Keller, Zürich.

Der **Direktion** gehören an die Herren: **Fritz Studer, Max Suter, Fritz Kappeler, Walter** Keller und Dr. Max Weber.

Kontrollstelle ist die **Schweizerische Treuhandgesellschaft,** Zürich.

Die Gesellschaft **hat keine Obligationen** ausstehend.

AKTIVEN — **Bilanz per 30. Juni 1957** — PASSIVEN

Anlagen:	Fr.	Fr.
Grundstücke, Arbeiterhäuser, Fabrikgebäude, Maschinen und Einrichtungen	2 060 187.—	
Warenvorräte	6 571 178.82	
Debitoren und Wechsel	4 945 496.35	
Banken, Postcheck, Kasse und Wertschriften	6 451 836.34	
Transitorische Aktiven	9 072.40	
		20 037 770.91

	Fr.	Fr.
Aktienkapital		3 200 000.—
Reservefonds:		
Gesetzlicher	673 000.—	
Spezialreserve	350 000.—	1 023 000.—
Rückstellungen für Neubauten, Versuche, dubiose Debitoren, Skonti, Garantien und geschuldete Steuern, versteuerte Warenreserve		5 007 496.95
Guthaben der Fürsorgestiftungen		1 761 912.84
Kreditoren		8 099 239.73
Ausstehende Dividenden-Coupons		630.—
Transitorische Passiven		112 623.55
Gewinn-Saldo:		
Vortrag vom Vorjahre	283 409.97	
Gewinn pro 1956/57	549 457.87	832 867.84
		20 037 770.91

SOLL — **Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1957** — HABEN

	Fr.	Fr.
Verwaltungs- und Verkaufsunkosten und Steuern		3 502 165.61
Abschreibungen auf Anlagen		1 457 915.10
Gewinn-Saldo:		
Vortrag vom Vorjahre	283 409.97	
Gewinn pro 1956/57	549 457.87	832 867.84
		5 792 948.55

	Fr.
Vortrag vom **Vorjahre**	283 409.97
Brutto-Ertrag	5 509 538.58
	5 792 948.55

Bericht und Antrag der Kontrollstelle

Wir haben die auf den 30. Juni 1957 beidseitig mit **Fr. 20 037 770.91** abschliessende Bilanz und die dazugehörige Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1956/57 geprüft und mit den ordnungsgemäss geführten Büchern sowie mit den gesetzlichen und statutarischen Vorschriften in Uebereinstimmung befunden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung weist für das Geschäftsjahr 1956/57 einen

Gewinn aus von	Fr. 549 457.87
der sich zuzüglich Gewinnvortrag aus dem Vorjahre von	Fr. 283 409.97
auf den verfügbaren Gesamtgewinn von	Fr. 832 867.84

erhöht.

Die Verwaltung schlägt folgende Gewinnverwendung vor:

10% Dividende	Fr. 320 000.—
Einlage in den gesetzlichen Reservefonds gemäss Art. 671 OR, Abs. 2, Ziff. 3	Fr. 16 000.—
Zuwendungen an Fürsorgeinrichtungen	Fr. 200 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 296 867.84
w. o.	Fr. 832 867.84

Auf Grund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir, die Bilanz zu genehmigen.

Wir empfehlen ferner, den Vorschlägen bezüglich Verwendung des Gewinnes zuzustimmen.

Zürich, den 8. Oktober 1957.

SCHWEIZERISCHE TREUHANDGESELLSCHAFT
Schai Fischer

BEZUGSANGEBOT

Die 800 neuen Aktien werden den Inhabern der alten Aktien in der Zeit vom

29. Oktober bis 31. Dezember 1957, mittags,

zu folgenden Bedingungen zum Bezug angeboten:

1. Der Inhaber von je vier alten Aktien von Fr. 1000.— Nennwert hat das Recht, eine neue Aktie von Fr. 1000.— Nennwert zu beziehen.
2. Der Zeichnungspreis beträgt Fr. 1000.— pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 40 (pro 1974/75) der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines beim Hauptsitz oder bei den Niederlassungen oder Agenturen der

Schweizerischen Kreditanstalt

zu erfolgen.
4. Die Lieferung der neuen Aktien hat bis zum 10. Januar 1958 zu erfolgen. Die Aktionäre erhalten auf Wunsch Lieferscheine, die später, auf besondere Anzeige hin, in endgültige Aktientitel umgetauscht werden.
5. Die Anmeldestellen sind bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten von alten Aktien zu vermitteln.

Pfäffikon (Zürich), den 26. Oktober 1957.

AKTIENGESELLSCHAFT R. & E. HUBER
Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummiwerke
Pfäffikon (Zürich)

Wie wenn Sie allein .... auf der Welt wären...

Aktiver Sauerstoff, soviel Sie wollen...!

Jederzeit sauerstoffreiche Luft in Ihrem Heim ... in Ihrem Büro ... an Ihrem Arbeitsplatz dank dem weltbekannten, vielbegehrten GYSLING-LUFTVEREDLER.

GYSLING Swiss-Air-Cleaner löst die Frage der Luftreinigung. Er desodoriert und desinfiziert, vertilgt schädliche Keime ... und stickige, schwüle Luft wird Sie nicht mehr bedrücken.

GYSLING-Luftveredler ist heute eine Notwendigkeit! Wie viele von uns halten sich Tag für Tag in einer Luft auf, die alles andere als gesund und rein ist! Dabei hangen Arbeitsfreude und Spannkraft sehr von einer guten, O_3-reichen Luft ab! Dieser Tatsache müssen wir unbedingt mehr Beachtung schenken.

Vorzüge, die für GYSLING entscheiden

- **GYSLING beseitigt den Mangel an aktivem Sauerstoff,** reinigt und veredelt die Luft. Er schafft eine Luft, in der wir gesund und widerstandsfähig bleiben. Wir fühlen uns frischer und atmen freier.
- **GYSLING desodorisiert rasch, gründlich zuverlässig,** denn er ist ein einzigartiger Geruchvertilger. Üble Gerüche, stickige Dämpfe, «kalter Rauch» verschwinden.
- **GYSLING desinfiziert.** Es wurde wiederholt wissenschaftlich bewiesen, wie sehr der aktive Sauerstoff den Keim-(Bakterien)-Gehalt der Luft vermindert und als Vorbeugungsmittel gegen ansteckende Krankheiten wirkt. Zudem hält er Insekten fern.
- **GYSLING konserviert, hält frisch.** Nahrungsmittel haben eine längere Lebensdauer, da im «GYSLING-Klima» Bakterien und Schimmelpilze in ihrer Entwicklung gehemmt werden. (Interessante Tests bei Sommerhitze und in Kühlräumen!)

GYSLING schafft eine FRISCHLUFT-INSEL

Von besonders wetterfühligen Menschen wird der GYSLING als Kompensator bei vorübergehendem Mangel an aktivem Sauerstoff in der Außenluft sehr geschätzt. Kopfschmerzen und andere evtl. Störungen fallen weg, und das Atmen wird erleichtert.

Bei Beschwerden, die im Höhenklima gelindert werden können, z. B. Keuchhusten, Bronchialkatarrh etc., kann mit dem GYSLING-Luftreiniger ebenfalls eine Erleichterung herbeigeführt werden.

GYSLING SWISS AIRCLEANER

Kampf der Luftverpestung durch Gysling

Luftveredler: Gysling-Swiss-Air-Cleaner

für Privaträume, Büros bis 150 m²

Modell 101 für 220 V	Fr.	98.—
Modell 102 für 110, 150, 220 V	Fr.	103.—

Für Räume bis 400 m³, mit 2 Ventilatoren für zusätzliche Luftumwälzung

Modell 201 für 220 V		168.—
Modell 202 für 110, 150, 220 V	Fr.	173.—

Fr. 98.- oder 11 x 10.-

Keine Anzahlung - Kein Kaufzwang - Kein Risiko

André Gysling AG, Wiesenstr. 5 (Seeleid) Zürich 22, Tel. (051) 27 00 72

Senden Sie mir/uns kostenlos zur Probe, mit einem Rückgaberecht innerhalb 10 Tagen, Ihren einzigartigen Gysling-Luftveredler.

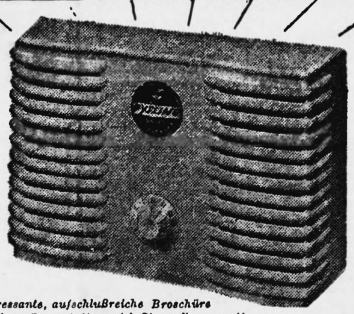
Modell Nr. ..... Voll ..... zu Fr. .....

Nach 10 Tagen zahle ich den Totalbetrag oder die erste Monatsrate* auf Konto VIII 66 ein oder sende den Apparat eingeschrieben und in tadellosem Zustand wieder retour.

* Gewünschtes unterstreichen

BON für Gratisprobe SH/70

Name: .....
Vorname: .....
Beruf: .....
Wohnort: .....
Straße: .....
Unterschrift: .....



Interessante, aufschlußreiche Broschüre «Aktiver Sauerstoff, soviel Sie wollen» gratis.

IKS Nr. 22.226

Technische Vorzüge:

- Der Betrieb ist verblüffend billig. Während die Betriebsstunde bei einem Radio ca. 0,35 Rp. kostet, erhalten Sie in einem Zimmer von 4×5 m Fläche frische Luft für 0,0016 Rp. (bei einem Strompreis von 10 Rp. kWh).
- Keine großen Anlagekosten dank dieser genialen Lösung. Schweizer Fabrikat und Patent.
- Tagelanger Dauerbetrieb mit absoluter Sicherheit und ohne Abnützung des Apparates.
- Der GYSLING-Luftveredler ist durch zuständige Stellen, u. a. SEV, geprüft und besitzt das Radiostörschutzzeichen des Schweiz. Elektrotechnischen Vereins.
- 24-Stunden-Einstellung, so daß die Wirkung des aktiven Sauerstoffs (O_3) gut abgestimmt werden kann.

10 Tage Gratisprobe!

1 Jahr schriftliche VOLLGARANTIE